#BilbaoUda2020

DOAKO BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS GRATUITAS

IRAILAREN 1ETIK 26RA
DEL 1 AL 26 DE SEPTIEMBRE

Ezagutu Ibarrekolanda-Sarriko oinez
Conoce Ibarrekolanda-Sarriko caminando

Ibarrekolanda - Sarriko

Euren historiako zati nagusian, Ibarrekolanda eta Sarriko auzoak Deustuko elizate zaharreko landa eremua izan dira, txakolindegiak, baserri eta baratze guneak, hain zuzen ere. XIX. mendearen erdialdean, industrializazioak ibaiertzeko lurrak okupatu zituenean, leku lasai eta erakargarri bilakatu ziren eta Sarrikon eta Ibarrekolandan txaletak eraiki zituzten familia burgesentzat, Sarrikoko finkan Zubiria familiak eraiki zuena, adibidez. Geroago, tranbiaren eta trenbidearen etorrerak aldaketak azkartu zituen leku horretan eta inguruaren urbanizazio mailakatuak eta kanalaren eraikuntzak, hiri izaera nabarmeneko auzo bihurtu zituen.

Bertako kaleetatik paseatuz zuhaitz baten adaburuan zegoen txakolindegi bati edo jauregiak dituzten lursailei, dorretxeei eta unibertsitate fakultateei buruzko istorioak ezagutu ahal izango ditugu. Baserritarren bizitzetara, goi mailako gizartearen bileretara eta batzuetan zailak diren langile klasearen gorabeheretara hurbilduko gara, gunea bi auzo moderno bilakatzen ikusten dugun bitartean.

Ibarrekolanda-Sarriko

Los barrios de Ibarrekolanda y Sarriko en la mayor parte de su historia han sido una zona rural de la antigua anteiglesia de Deusto, zona de txakolis, caseríos y huertas. Cuando a mediados del siglo XIX la industrialización va ocupando los terrenos de la ribera, Sarriko e Ibarrekolanda se mantienen como lugares tranquilos y atractivos para las familias burguesas que construyen allí sus chalets, como el de la familia Zubiria en la finca de Sarriko. Más tarde, la llegada del tranvía y del ferrocarril, acelerarán los cambios en la zona, y la progresiva urbanización del entorno y la construcción del canal determinan su transformación en unos barrios eminentemente urbanos.

Paseando por sus calles podremos conocer historias sobre un txakoli en la copa de un árbol o de fincas con palacios y casas torres y facultades universitarias. Nos acercaremos a las vidas de baserritarras, a las reuniones de la alta sociedad y a las a veces complicadas circunstancias de la clase trabajadora, mientras contemplamos la transformación de la zona en dos modernos barrios.

+info

Urrian auzo hau ezagutuko dugu oinezko bisita gidatuaren bitartez: **San Inazio**.

Iraileko ordutegia:
Asteartetik ostiralera: 11:00 eta 18:30
Larunbatetan: 10:30 eta 12:30

Euskaraz:
Ostegun arratsaldeetan bisitak euskaraz izango dira norbanakoentzat. Taldeen kasuan, euskarazko bisiten eguna eta ordua taldearekin berarekin adostuko dira, eskariaren arabera

Zelan heldu:
Metro: Sarriko
Bilbobus: 10, 13, 18, 71

Bisitaren iraupena:
Ordu eta erdi

Topalekua:
Ibarrekolanda enparantza (Metro Sarriko ondoan)

Informazioa eta erreserbak:
abuztuaren 24tik aurrera
(astelehenetik igandera 8:00etatik 20:00etara).
944 010 010

Izena eman arren azkenean ezin baduzu etorri, mesedez jakinarazi iezaguzu gutxienez 24 ordu lehenago.

En **octubre** conoceremos el siguiente barrio a través de estas visitas guiadas a pie: **San Inazio**.

Horario de septiembre:
De martes a viernes: 11:00 y 18:30
Sábados: 10:30 y 12:30

Visitas en euskera:
Los jueves por la tarde las visitas serán en euskera para particulares. En el caso de grupos en euskera, se acordará con el grupo la fecha y hora a demanda

Cómo llegar:
Metro: Sarriko
Bilbobus: 10, 13, 18, 71

Duración de la visita:
Hora y media

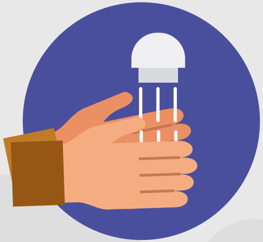
Punto de encuentro:
Plaza Ibarrekolanda (junto a Metro Sarriko)

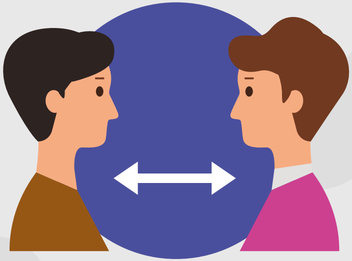
Información y reservas:
a partir del 24 de agosto
(de lunes a domingo de 8:00 a 20:00)
944 010 010

Si pese a haberse apuntado, finalmente no puede asistir, comuníquenoslo al menos con 24 horas de antelación.

Osasun alerta dagoenez, eta parte-hartzaileen osasuna eta ongizatea zaintzeko, bisita gidatuetan beharrezkoa izango da maskara erabiltzea. Era berean, talde bakoitzeko pertsona kopurua murriztuko dugu, ekintza behar bezala egingo dela bermatzeko eta bertaratutakoen artean behar den distantzia fisikoa egon dadin.

Bisita gidatu hauek osasun egoerak horretarako aukera ematen badu egingo dira.





Dada la alerta sanitaria existente y con el fin de preservar la salud y el bienestar de participantes, la utilización de la mascarilla será obligatoria durante las visitas guiadas. Del mismo modo, reduciremos el aforo máximo de cada grupo para garantizar el correcto desarrollo de la misma y poder mantener las distancias físicas necesarias entre asistentes.

Estas visitas guiadas se desarrollarán siempre y cuando la situación sanitaria lo permita.

EZAGUTU IBARREKOLANDA-SARRIKO FAMILIAN

4 urtetik gorako umeak dituzten familientzat.

Deskubritu familian egiteko ibilbide hauek. Bidezidorretatik joanda eta jolasen eta ipuinen bidez, bi auzo hauek ezagutuko ditugu. Auzo horien jatorria eta bilakaera ikasiko ditugu, bertako kale, plaza, txoko eta eraikin zaharretatik ibiliz... betiere jakinguraren eta sormenaren betaurrekoetatik begiratuta.

Esploraziorako kit batekin eta zentzumen guztiak erne ditugula, Ibarrekolanda eta Sarriko hobeto ezagutuko ditugu, ikuspegi berrietatik. Esperientzia honen ondoren, kaleko esploratzaile izango gara, arreta eta kontu handiagoz behatzen eta entzuten ikasi dugulako.

Egunak: irailaren 13an eta 20an, igandeetan

Ordutegia: 12:30etan

Hizkuntzak:
Euskaraz eta gaztelaniaz

Nola iritsi:
Metro: Sarriko
Bilbobus: 10, 13, 18, 71

Bisitaren iraupena:
Ordubete eta erdi

Elkargunea:
Lehendakari Aguirre Etorbidea 96

Informazioa eta erreserbak:
abuztuaren 24tik aurrera
(astelehenetik igandera,
8:00etatik 20:00etara)
944 010 010

Euria izanez gero, bisitaren ibilbidea zertxobait aldatuko da.

CONOCE IBARREKOLANDA-SARRIKO EN FAMILIA

Dirigido a familias con niños o niñas mayores de 4 años.

No te pierdas estas rutas en familia para conocer y reconocer estos dos barrios a través de pistas, juegos y cuentos. Vamos a descubrir el origen y su evolución recorriendo sus calles, sus plazas, sus rincones, sus edificios antiguos... a través de una mirada curiosa y creativa.

Con un kit de exploración y todos los sentidos abiertos, descubriremos Ibarrekolanda y Sarriko desde nuevas perspectivas. Después de esta experiencia, nos convertiremos en exploradoras y exploradores urbanos, ya que habremos aprendido a observar y a escuchar con mayor atención y detenimiento.

Fechas: 13 y 20 de septiembre, domingos

Horario: a las 12:30

Idiomas:
Euskera y castellano

Cómo llegar:
Metro: Sarriko
Bilbobus: 10, 13, 18, 71

Duración de la visita:
1 hora y 30 minutos

Punto de encuentro:
Avenida Lehendakari Aguirre, 96

Información y reservas:
a partir del 24 de agosto
(de lunes a domingo
8:00 a 20:00)
944 010 010

En caso de lluvia, la visita se realizará con un recorrido ligeramente modificado.

VIDEOS **TXIO TA TXIO** BIDEOAK

Txio Ta Txio

“Txio ta Txio” bideo lanek gure Uriko auzoen pasadizo eta istorioak kontatzen dizkigute, ikusi eta partekatzeko modu erraz batean. Egizu Facebook-eko edo Instagram-eko edo YouTube-ko jarraitzaile eta aurtengo bideoak ikusi eta lagunen artean partekatu!

Los videos “Txio ta Txio” nos cuentan pequeñas anécdotas o historias de los barrios de la Villa en un formato sencillo de ver y compartir. Síguenos en Facebook o Instagram o Youtube, descubre los videos de esta edición y ¡compártelos!

Bilbao Izan   BilbaoKultura   BilbaoKultura

Aurreko urteetako bideoak: / Ediciones anteriores:

BilbaoKultura

Antolatzailea / Organiza:

Bilbao

izan BILBAO
ondarearen sustapena
promoción del patrimonio

Laguntzailea / Colabora:

Noticias de Bizkaia Deia

+ Info:

www.bilbaokultura.eus

Bilbao Izan   BilbaoKultura

Bilboko Udalak antolatzen du / Organiza el Ayuntamiento de Bilbao
94 420 48 70 • cultura@bilbao.eus